

13 ■ SETEMBRO ■ 2026

24º DOMINGO DO TEMPO COMUM



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex

■ Diretora Paroquial

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Silvia Silveira

■ Coordenadora da Formação

Religiosa
ssilveira@olassumption.net

Isabella Nunes

■ Coordenadora da Confirmação

inunes@olassumption.net

Luke Crawford

■ Coordenador dos Jovens
e Jovens Adultos

lcrawford@olassumption.net

Taylor Avila

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos
tavila@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000

09.06.26 Colecta Regular \$19,576.24

Próxima Segunda Coleta 9.13.26 Caridade Católica (Cáritas)

Apelo do Senhor Bispo: \$59,681 da Meta de \$78,648

75% de Meta

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda e Sexta-Feira

+ 9 AM Inglês

Terça e Quinta -Feira

+ 8:05 AM Inglês

+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 8:05 AM Inglês

+ 6 PM Inglês

Sábado

+ 5:30 PM Inglês

Domingo

+ 9:30 AM Inglês

+ 11:15 AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Quintas-Feiras

■ 7 PM- 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM- 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Necessitam-se alimentos e refeições para o

Programa We Care. O Programa We Care é um

abrigo para homens onde voluntários da comunidade fornecem o

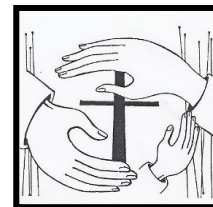
jantar todas as noites. Por favor, entre em contato com Christine

Dores pelo telephone 209-495-0586 ou

email cdores12@aol.com para saber mais.

Para ajuda monetária, por favor envie directamente para

We Care no P.O. Box 1291 Turlock, CA 95381.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM



Grief Support Group

*Help and encouragement
after the death of a loved one*

A GriefShare support group is a safe, welcoming place where people understand the difficult emotions of grief. At this 13-week group, you'll receive valuable guidance and tips, leading you to relief, comfort, and peace of mind.

Contact Us Today

Mondays 4:30 PM
begins September 14, 2026
Our Lady of the Assumption
2602 S Walnut Rd, Turlock
olassumption.net

griefshare.org



Reunião da Festa

Segunda-Feira, 21 de Setembro

6:30 PM Missa

Reunião logo após no Salão Paroquial

BECOMING CATHOLIC - OCIA ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

The Order of Christian Initiation of Adults (OCIA) is the process for adults who desire to join the Catholic Church and for those seeking more information on the Catholic faith. OCIA is also for Catholics who wish to complete the Sacraments the Initiation.

WHO IS OCIA FOR?

- Non-Catholics who want to find out more about the Catholic Faith
- Those who want to join the Catholic Church through the Sacraments of Initiation (Baptism, Confirmation, First Holy Communion)
- Those who are already baptized and wish to enter into full communion with the Catholic Church
- Those who were baptized Catholic as infants but never received religious education, Confirmation, or First Holy Communion.

OCIA begins meeting this September, please call the parish office (209) 634-2222 to register.



Men of St. Joseph

**Join us for spiritual growth and
fraternity.**

What?

A men's prayer group where all adult men parishioners are welcome to join.

When?

Meetings are on the 2nd and 4th Tuesdays of every month from 7 PM to 8 PM.

Where?

In the parish hall Youth Room (Park behind the hall and enter through the Southeast corner door.)

Our Mission

To help Catholic men grow in their spiritual manhood and increase in devotion to St. Joseph as our spiritual father and perfect example to guide us to become better men and fathers.

The first meetings will be on September 8th and 22rd.

For more information, call or text Daniel Santos at 209-622-8228.



SAVE THE DATE

GRUPO Mar Alto

CALIFORNIA'S 44th ANNUAL

FOLCLORE FESTIVAL

MASS 10AM

PERFORMANCE 3PM

DANCE AT 8PM WITH MUSIC BY ALMA

SEPTEMBER 26, 2026

OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH TURLOCK, CALIFORNIA

VENDORS, RAFFLE & MORE !



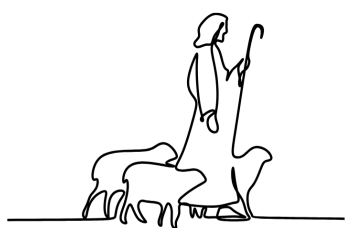


ENSINO DE PORTUGUÊS NA PARÓQUIA

A Escola Jorge de Sena começa no dia 5 de outubro e a maioria das turmas estão cheias. No entanto, esperamos conseguir mais alunos para a turma do jardim de infância (kindergarten), lecionada por professoras experientes, devidamente credenciadas, e proficientes em português. Na turma o objectivo é aprender português através de atividades, músicas, histórias, jogos, danças, e conversas. Envie um e-mail para MaryBorba7@gmail.com para receber uma ficha de inscrição ou envie uma mensagem de texto para 209 581-1942 caso tenha alguma dúvida.

THE FACTOR & OLA YOUTH GROUPS

Fall Calendar 2026



SEPTEMBER

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DECEMBER

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

- The Factor Youth Group Fall Retreat
- 6-8pm Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8pm Youth Group Night @ OLA Parish
- 6pm Christmas Social - OLA & The Factor Youth Groups @ OLA Parish
- 6pm Factor Parent & Teen Info Night @ All Saints



All Saints University Parish
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380



OLA Young Adults

Fall 2026

September

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

October

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

December

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



OLA
YOUNG
ADULT
GROUP

- Young Adult Kickoff Night @ 6pm
- Soccer & Volleyball Night @ 6:30pm
- Young Adult Night @ 6pm

Instagram @ola_youngadults

Text OLAYOUNGADULTS 84576

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para connosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Jessica Mora
Teresa Xavier	Maria Pascoal
Lurdes Toledo	José Pascoal
Fatima Linhares	Marie Rose-Watkins
Frank Linhares	Angela Águeda
João Parreira	Natália Azevedo
Serafina Jordão	Barbara J. Daniel
Maggie Azevedo Barker	Julianne Rosa
Cecilia Pires	Eleutério Soares
George Azevedo	João Clemente Lopes
Norberta Aquino	Manuel Mattos
Evangelina Nunes	Rosealine Costa
João Machado	Jerry Avila
Lucia Bogacki	Felipe Ormond
Joey Pacheco	Daniel Mendonca
Manuel Soares	Joe Freitas
Shirley Vierra	Ilidio Jorge Almeida

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Russel Wright	Tom McGuire
Steve Sperry	Brityn Butrick
Alfredo Parreira	Barry Matthews
Tiberio Azevedo	Antonio Faustino Fontes
John Silva	Ronald Jones
William Paul Batt	Sherrill Gomes
Maria R. Cardoso	Joseph Pierce
Donald Mello	Zilda Morais
Anne Marie Walker	João Medeiros
Maria Emilia Nunes	Maria Filomena Sousa
Celeste Drumonde	Joe I. Silva
John Veríssimo	Maria de Lourdes Ormonde
Bruno Parreira	Maria Mercês Nunes
Manuel Dutra	Manuel Jorge Morris
Maria Judite Jordão	Carla Sanchez Vargas
Margarida Reis	Felisberta Sequeira Soares
Antonio Alves	Antonio Amaral
Tito Rebelo	Frances Couto
José Nelson de Sousa	Maria Honoria Teixeira
Maria Fernanda Azevedo	Felipe Ormonde
Angelina Vieira	Maria Fatima Oliveira

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, September/

Setembro 14

9:00 AM – English

Int. of Margaret Brown, baptism anniversary
– from parents

Tuesday • Terça-Feira, September/Setembro 15

8:05 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

9:00 AM – Português

Int. de Pe. Larry Machado, aniversário natalício

Wednesday • Quarta-Feira, September/Setembro 16

8:05 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

6:00 PM – English

Int. of Father Larry, on his birthday
– from the Luis family

Thursday • Quinta-Feira, September/Setembro 17

8:05 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

9:00 AM – Português

Int. de Lucinda Aguiar, aniversário natalício
– do marido

Friday • Sexta-Feira, September/Setembro 18

9:00 AM – English

In honor of the Shoulder Wound of Christ and in honor of St. Joseph and Padre Pio

Saturday • Sábado, September/Setembro 19

5:30 PM – English

Int. of Artur Manuel e Orlanda Vitorino, wedding anniversary and their children – from mother
Cecilia

Sunday • Domingo, September/Setembro 20

9:30 AM – English

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† Aníbal Augusto da Silveira – from family

† António & Maria Amélia Bettencourt

– from family

† Daniel, Jennifer, Madlynn & Matthew Lourenco
– from family

† Diane Lopes and her aunts and uncles
– from mom & dad

† Diane Marie Silva – from husband Michael and daughters

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle

† Frank & Albina Lopes – from family

† George & Maria Lourdes Moitoso – from family

† John M. Silva – from wife, children & grandchildren

† José & Maria Oliveira – from Susy Gomes

† Natalia Neves, Eugénia & Emídio Soares and Manuel Neves – from family

For steady work to continue - anonymous

Int. of Daniella Marie Gonzales, on her birthday
– from godfather and cousins

Int. of Fr. Larry, on his birthday – from Kevin Alves

Int. of Mario Alves, on his birthday – from family

11:15 AM – Português

† Almas do Purgatório – Jorge, São e Catarina Azevedo

† Álvaro e Arminda Rocha – de Evangelina e António Nunes

† Álvaro Toledo e pela saúde de Lurdes Toledo

† António Borba e defuntos de Aurora Borba

† António e Rosália Batista, Manuel e Clementina

Silva, Manuel e Vitalina Batista – da família

† António Faustino Fontes – da filha Nilda

Pinheiro

† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Bernardino Dias, defuntos e int. de Fátima Dias

† Clemente Leonardo e defuntos de Jacinta

Leonardo

† Dean Arthur Silva e Arthur Silva – de Tina Maria Silva, mãe e esposa

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† Francisco e Teresa Borges Costa – da família

† Francisco, Adelaide, Gregório, Maria & Serafim

Azevedo – de Bernardete Luis e família

† João e Maria F. Jorge e Maria Lucilia Jorge

– de Gerardo e Filomena Freitas

† João Medeiros – da família e amigos

† Joaquim e Aurora André – da família

† Jorge Fagundes e defuntos de Guiomar Fagundes

† José A. de Freitas e Jesus Rocha de Freitas

– da família

† José Lacerda Goulart – do irmão e irmãs

† José Luis e Leontina Silva – da família

† José Natal Sousa – da esposa e filhos

† Manuel Elias Machado – da esposa Leonor e família

† Maria de Jesus Martins

† Maria Fernanda Azevedo – de Margarida

Azevedo

† Maria Honória Teixeira – do marido António e filhos

† Maria L. Machado e int. do marido José Machado e família

† Maria Noémia Gregório – da afilhada Delfina Casimiro

† Mary Andre Vines – da família

† Miguel Soares e defuntos de Maria José Soares

† Pais de Artur e Florinda Teixeira

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Pais e avós de Maria Borba

† Ramiro e Fátima Oliveira – da família

† Rosália Batista e Teresa Olive – duma amiga

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English

† Holy Souls in Purgatory – from Kevin Alves

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK & FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1952 • RD 452
Michael Allen
President

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:

Samuel Silveira

(209)-410-3590

Deputy Grand Knight:

Anthony Lopes

(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

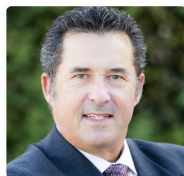
(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F. 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P. 209-385-0700 | F. 209.385.3789

BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD

Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only

209-356-4040

430 Crane Ave Suite III

Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com

LEP #4462

ORNELAS
BALING SERVICE



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

"I can't sing,
but I can SELL!"

209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA

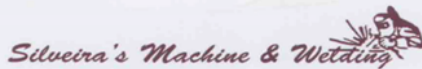


Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL



P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054

E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517